



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ELG 1000

Поздравляем Вас с приобретением электрического триммера Home Garden.

Триммер - это удобный и эффективный инструмент по обработке участков травы, требующих аккуратности и точности. Вы, без особого труда, сможете скосить или подравнивать траву на приусадебных участках, вдоль цветочных клумб, домов и заборов. Инструменты просты в сборке, легки в использование, требуют минимального технического обслуживания. Инженерами нашей компании применены самые современные технологии систем антивибрации, управления, смазки приводов и многое другое.

Мы стараемся, чтобы работа с электрическим триммером была приятной и безопасной при соблюдении мер техники безопасности представленной в инструкции. Однако, не стоит забывать, что триммер при ненадлежащем использовании является источником угрозы Вашему здоровью и здоровью окружающих Вас людей.

В инструкции подробно описан процесс сборки, запуска и технического ухода за электрическим триммером. Следуйте нашим инструкциям и инструмент прослужит Вам долго и станет надежным помощником на приусадебном участке. Мы гарантируем Вам безотказную работу триммера и удовольствие от процесса работы на свежем воздухе! Электрический триммер является электробытовой машиной.

СПАСИБО ЗА ПОКУПКУ!

СОДЕРЖАНИЕ

Техника безопасности	5
Устройство электрического триммера	6
Дополнительные аксессуары	7
Технические характеристики	8
Сборка электрического триммера	10
Запуск электрического триммера	12
Остановка триммера	13
Техническое обслуживание	14
Устранение неполадок	17
Гарантийный талон	19
Авторизованные сервисные центры	21

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТРИММЕРОМ

- Перед началом использования триммера внимательно прочитайте инструкцию и отметьте для себя основные моменты работы с электрическим триммером. Не выбрасывайте инструкцию поскольку она может пригодиться вам в будущем. Используйте триммер только по его назначению.
- Перед началом работы убедитесь, что триммер полностью и правильно собран. Проверьте правильность установки и надежность крепления всех элементов инструмента, особенно триммерной катушки. Убедитесь в правильной установке защитного кожуха.
- Проверьте совместимость частоты и напряжения электрической сети с характеристиками триммера указанными на корпусе.
- При работе с электрическим триммером используйте только удлинители с двойной изоляцией и влагозащитными розетками. Не используйте удлинители, розетки в неисправном состоянии или не соответствующие подключаемой нагрузке. При повреждении удлинителя немедленно отключите триммер.
- Перед началом работы тщательно осмотрите территорию, где вам предстоит работать, уберите осколки стекла, камни, остатки арматуры или иные инородные предметы, которые при попадании под леску могут быть отброшены и нанести травму.
- Триммер не предназначен для использования детьми или людьми с нарушениями двигательных функций, а так же лицами, находящимися в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под действием лекарственных препаратов.
- Используйте защитные наушники, очки или защитную маску. Запрещается работать босиком или в открытой обуви, надевайте прочную обувь во избежание травм.
- Не оставляйте работающий триммер без присмотра. Если во время работы триммера рядом находятся дети, необходимо быть предельно внимательным. Не позволяйте детям находиться рядом.
- Соединение с электрической сетью должно быть выполнено так, чтобы была исключена возможность поражения электрическим током посторонних людей. Не погружайте триммер в воду или любую другую жидкость - это может привести к преждевременной коррозии рабочего механизма, а так же удару электрическим током.
- Запускайте триммер только на ровной и сухой поверхности. Используйте триммерную леску не более 2 мм в диаметре. Запрещено использовать армированную леску, железные тросы и провода в качестве замены триммерной лески.
- Всегда выключайте триммер, когда оставляете его без присмотра, а так же по окончании использования, перед чистой или транспортировкой.
- Регулярно проверяйте электрическим триммер на предмет неисправностей и повреждений. При обнаружении повреждений любого рода немедленно прекратите использование триммера и передайте устройство в ближайший сервисный центр на диагностику и ремонт.
- Любые виды ремонта или обслуживания триммера, кроме чистки, должны производиться в авторизованном сервисном центре.
- Электрический триммер предназначен только для проведения работ по декоративному скашиванию травы на открытом воздухе, а также в теплицах и закрытых пространствах. Запрещается косить что-либо другое, кроме травы.

УСТРОЙСТВО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТРИММЕРА



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ



Наплечный ремень



Шестигранный ключ

КОНСТРУКЦИЯ И КОМПЛЕКТАЦИЯ ТРИММЕРА МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В ИНСТРУКЦИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ ТРИММЕРА	ELG 1000
Мощность двигателя, Вт	1000
Напряжение сети, В	230
Частота электрической сети, Гц	50
Скорость вращения, об/мин.	9000
Вал привода	гибкий
Диаметр режущей лески, мм	2.0
Уровень шума, dB(A)	96
Длина электрошнура, см	45

СОВЕТЫ ПО ПРАКТИЧНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭЛЕКТРОТРИММЕРА

Электрический триммер данного класса предназначен только для бытового применения, не рекомендуется использовать данный инструмент при проведении профессиональных и промышленных работ. Электротриммер не предназначен для непрерывной эксплуатации, рекомендуемый режим работы: 15 минут - работа, 10 минут - перерыв. Рекомендуется пользоваться электротриммером не более 20 часов в месяц.

При использовании удлинителя, убедитесь, что напряжение электрической сети не более 230 Вольт. Удлинитель должен отвечать следующим характеристикам в таблице. В противном случае, может возникнуть понижение напряжения, что приведет к повреждению двигателя.

Длина удлинителя, м	Минимальное сечение жилы, мм ²
0 - 20	1
20 - 50	1,5
50 - 100	4

Рекомендуем использовать кабели с двойной изоляцией и предохранительными вилками для наружного применения. Регулярно проверяйте вилки и удлинители, при видимом повреждении их необходимо заменить. Не используйте дефектные или нестандартные удлинители, кабели, вилки. Электрическое соединение следует осуществлять так, чтобы автомобили, люди или другие посторонние предметы не смогли повредить его. Во время работы проверяйте положение кабеля, держите его вдали от места кошения, старайтесь не натягивать его. Будьте внимательны при работе в домашних условиях, не косите вблизи электрокабелей и распределительного щита. Помните, что в доме, на даче и приусадебном участке много скрытых электрических кабелей.

Не работайте с электрическим триммером на открытом воздухе во время дождя или высокой влажности, возрастает риск короткого замыкания.

Запрещается находиться животным, детям или другим людям в зоне работы электротриммера во время его использования.

Перед началом скашивания проверяйте исправность всех элементов электротриммера. При скашивании не прикладывайте излишние усилия, и не касайтесь рабочей плоскостью земли - лишняя нагрузка на триммерную катушку или нож может вызвать поломку механизмов электрического триммера.

НАМОТКА ЛЕСКИ НА ШПУЛЬКУ

Никогда не используйте леску большего диаметра, это может привести к разрушению катушки и перегреву двигателя. С правилами замены лески Вы можете ознакомиться на стр. 14.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

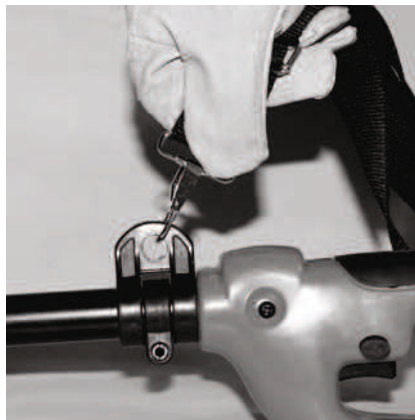
- Необходимо следить за состоянием катушки с леской, диска, редуктора (в зависимости от модели), триммерной штанги.
- При поломке элементов катушки, невозможности ее собрать произвести замену. При завершении запаса триммерной лески произвести заправку катушки новой леской.
- При обнаружении деформации диска, приводящей к вибрации продукции, произвести замену диска.
- При обнаружении деформации трансмиссионной штанги обратиться в авторизованный сервисный центр.
- При обнаружении дефектов и деформации редуктора обратиться в сервисный центр для его ремонта / замены.

СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТРИММЕРА



ШАГ 1

Установите рукоятку на основной штанге. Прикрутите рукоятку, не затягивайте болт до конца для последующей регулировки.



ШАГ 2

Возьмите наплечный ремень и защелкните карабин за крепление на основной штанге триммера.



ШАГ 3

Прикрутите защитный кожух на посадочное место крепления в нижней части штанги.

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОВРЕЖДЕНИЯ РУК ПРИ СБОРКЕ И РАБОТЕ С ТРИММЕРОМ ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.

СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТРИММЕРА



ШАГ 4

Соедините обе части штанги. Фиксирующий элемент на нижней штанге должен войти в направляющий паз на основной штанге.

Правильно собранное соединение нельзя разомкнуть без нажатия фиксирующего элемента.



ШАГ 5

Затяните дополнительное крепление соединительной муфты до упора.

В зависимости от выполняемых работ вы можете вращать нижнюю штангу на фиксированные углы 90 и 180 градусов. При этом нижняя штанга всегда будет надежно закреплена.



ШАГ 6

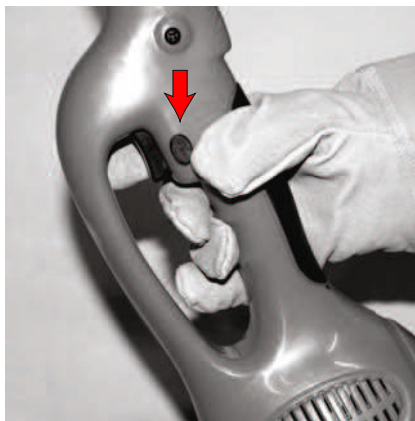
Наденьте триммер. Отрегулируйте плечевой ремень и ручку триммера под индивидуальные требования. Закрутите болт крепления ручки триммера до упора.

ЗАПУСК ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТРИММЕРА



ШАГ 1

Подключите триммер к электрической сети. Наденьте триммер на себя и крепко возьмите его за рукоятки.
При пуске электрического триммера держите руки и ноги на безопасном расстоянии от зоны скашивания.



ШАГ 2

Для начала работы нажмите на блокиратор кнопки включения.



ШАГ 3

Плавно нажмите на кнопку включения. Кошение производить на максимальных оборотах, крепко держа триммер обеими руками за эргономические рукоятки.

ВАШ ТРИММЕР ОБОРУДОВАН СИСТЕМОЙ ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЙ ПОДАЧИ ЛЕСКИ.
ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ТРИММЕРА НА МАКСИМАЛЬНЫХ ОБОРОТАХ СЛЕГКА УДАРЫТЕ НАЖИМНОЙ ГОЛОВКОЙ ПО ЗЕМЛЕ.
ДЛИНА РЕЖУЩЕЙ ЛЕСКИ УВЕЛИЧИТСЯ ПРимерно на 25 миллиметров.

ОСТАНОВКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ТРИММЕРА



ШАГ 1

Отпустите кнопку включения - обороты двигателя упадут.

Катушка будет вращаться в течение нескольких секунд после того, как Вы отпустите кнопку включения.



ШАГ 2

Обязательно отключите триммер от электросети.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Для повышения качества кошения во время работы перемещайте триммер справа налево.

Держите триммер так, чтобы триммерная катушка была параллельна поверхности земли.

При скашивании высокой травы, электрический триммер может перегреться, поэтому процесс кошения надо разделить на несколько этапов, постепенно опуская уровень покоса травы сверху вниз.

Работайте только на максимальных оборотах - это наиболее эффективный способ скашивания травы.

Не скашивайте траву сразу после дождя, возможен риск получения удара электрическим током.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТРИММЕРНУЮ ЛЕСКУ РЕКОМЕНДОВАННУЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.
ДИАМЕТР ЛЕСКИ НЕ ДОЛЖЕН ПРЕВЫШАТЬ 2 МИЛЛИМЕТРА.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

НАМОТКА ЛЕСКИ



ШАГ 1

Возьмите специальный ключ и отвинтите нажимную головку катушки.



ШАГ 2

Вытащите шпульку и удалите остатки лески. Очистите шпульку и внутреннюю часть триммерной головки от травы. Отмерьте 6-7 метров триммерной лески и сложите ее пополам.



ШАГ 3

Зацепите петлю на леске за технологическое отверстие на среднем ребре шпульки. Намотайте леску в два ручья на шпульку. Наматывать леску необходимо в направлении, указанном на шпульке, исключая ее перехлест в каналах.

КОНСТРУКЦИЯ ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ В ИНСТРУКЦИИ МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ
КОНСТРУКЦИИ ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ, НАХОДЯЩЕЙСЯ В КОМПЛЕКТАЦИИ.



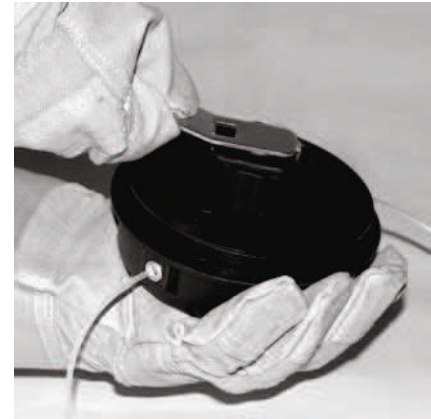
ШАГ 4

Закрепите концы длиной 10-15 сантиметров в удерживающие пазы на шпулке.



ШАГ 5

Установите пружину и пропустите концы лески в технические отверстия в корпусе катушки. Установите шпулку в корпус катушки. Удерживая катушку, потяните за оба конца лески для освобождения ее из удерживающих пазов шпулки.



ШАГ 6

Закрутите нажимную головку до упора по часовой стрелке. Затяните ее специальным ключом.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ



При загрязнении охлаждающих отверстий пылью и продуктами покоса используйте для очистки кисточку и/или баллон со сжатым воздухом.

КАТУШКА



После окончания работ разберите триммерную головку и очистите ее от остатков скошенной травы.

КОРПУС ТРИММЕРА



После работы очищайте все части корпуса триммера. Не используйте бензин или прочие горючие жидкости для очистки корпуса, триммерной катушки и других рабочих частей триммера.

ПРИ РАБОТЕ ТРИММЕРОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОПИРАТЬСЯ НАЖИМНОЙ ГОЛОВКОЙ НА ПОВЕРХНОСТЬ ЗЕМЛИ.

Проблема	Возможное решение
Двигатель не запускается	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте напряжение в электрической сети. - Возможно неисправен электрический удлинитель или розетки. Замените кабель питания или удлинитель. При необходимости обратитесь в сервисный центр.
Двигатель работает неустойчиво	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте длину удлинителя, необходимо сверится с таблицей (см. стр 9). - Проверьте удлинитель на наличие повреждений. Проверьте электрические соединения.
После запуска двигателя триммерная катушка не вращаются	<ul style="list-style-type: none"> - Возможно Вы не правильно установили вал привода. Правильная установка описана на стр. 11. - Произошел обрыв вала привода, необходимо обратиться в сервисный центр.
Катушка не подает леску	<ul style="list-style-type: none"> - Закончилась леска, необходимо намотать новую. - Леска запуталась на шпульке. Размотайте и распутайте леску, или замените шпульку. - Леска слиплась от нагрева в процессе работы. Извлеките катушку и перемотайте леску. - Катушка с леской засорилась. Очистите корпус катушки и шпульку.
Появилась коррозия на металлических частях	<ul style="list-style-type: none"> - Обработайте коррозионное место аэрозолем Arsenal Быстрый растворитель ржавчины. Храните инструмент в сухом, хорошо проветриваемом помещении.

ПО ВСЕМ ИНТЕРЕСУЮЩИМ ВОПРОСАМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ИЛИ К БЛИЖАЙШЕМУ ДИЛЕРУ ТОРГОВОЙ МАРКИ.



ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Компания изготовитель гарантирует бесплатное сервисное обслуживание электрического триммера в течение 12 месяцев со дня продажи. Гарантийный ремонт производится только при соблюдении покупателем условий гарантийных обязательств и регулярного сервисного обслуживания.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийный талон является документом, дающим право на гарантийное обслуживание приобретенного инструмента. Гарантия покрывает расходы только на работу и запасные части. Стоимость почтовых отправлений, страховки и отгрузки изделий для ремонта не входит в гарантийные обязательства. В случае утери гарантийного талона, владелец лишается права на гарантийное обслуживание.

№ _____

ИЗДЕЛИЕ: _____

МОДЕЛЬ: _____

ЗАВОДСКОЙ НОМЕР: _____

ДАТА ПРОДАЖИ: _____

НАИМЕНОВАНИЕ ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ: _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА: _____

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделия.

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ: _____

Без штампа или печати торговой организации гарантийный талон не действителен!

ШТАМП ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц со дня продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно в течение 45(сорока пяти) дней со дня предоставления потребителем требований об устранении недостатков изделий, после проведения техническим центром диагностики изделий.

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

- 1.Наличие товарного или кассового чека и гарантийного талона с указанием заводского (Серийного) номера инструмента, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
- 2.Предоставление неисправной продукции в комплекте с рабочим органом в чистом виде.
- 3.Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ:

- 1.При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
- 2.На инструмент, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
- 3.На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (нетребуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
- 4.На замену изношенного или поврежденного режущего оборудования;
- 5.На неисправности, возникшие в результате не сообщения о первоначальной неисправности;
- 6.На инструмент, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
- 7.На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
- 8.На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя инструмента;
- 9.На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя, трансформатора или других узлов и деталей, а так же вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
- 10.На неисправности, вызванные использованием некачественного бензина и топливной смеси, что ведет к выходу из строя цилиндро-поршневой группы;
- 11.На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
- 12.Использование моторного масла, не соответствующего классификации, которое вызывает повреждение двигателя, уплотнительных колец, топливопроводов или топливного бака;
- 13.На дефекты и повреждения, возникшие в результате применения не правильно приготовленной топливной смеси;
- 14.На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с неустранёнными иными недостатками;
- 15.На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений, лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
- 16.На неисправности, вызванные работой на тормозе цепи, что приводит к оплавлению корпуса;
- 17.На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
- 18.На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренным в Руководстве оператора (Инструкции по эксплуатации);
- 19.Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;
- 20.Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе;

Гарантия не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными, быстроизнашивающимися материалами, к которым относятся: пыльная цепь и лента, пыльная шина, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, болты, гайки, курки, триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни и шкивы, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления, ножи, элементы натяжения и крепления режущих органов, резиновые амортизаторы, резиновые уплотнители, детали механизма стартера, свечи зажигания, лента тормоза цепи, воздушный и топливный фильтры, крышка бачков, выключатель зажигания, рычаг воздушной заслонки, пружина сцепления, угловые щетки, червячные колеса, тросы, провод питания, кнопка включения, сопла и наконечники для полуавтоматов, сальники, резиновые прокладки и уплотнители, шланги, пистолеты, форсунки, копыя, насадки, пенокомплекты и т.д.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И ПРОДАЖИ

Хранить продукцию необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°C и не ниже -50°C, относительной влажности не более 80% при +25°C, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89. Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150-89.

Никогда не оставляйте продукцию на срок более 30 и более дней, не подготовив её к хранению следующим образом:

- удалите загрязнения;
- затяните все винты и крепления;

При выполнении требований настоящей инструкции срок хранения не ограничен.

При совершении купли-продажи лицо, осуществляющее торговлю, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает товарный чек, предоставляет информацию об организациях, выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

Особые условия реализации не предусмотрены.

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

2012/01/254/00001

год выпуска

месяц выпуска

серийный номер

номер модели

При выполнении всех требований настоящей инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 6 лет. По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы! Отслуживший срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.

Инструмент соответствует нормативным документам и техническим регламентам:
Технический регламент о безопасности машин и оборудования (Постановление Правительства РФ от 15.09.2009 N 753)